



**Kit luci stradali UE**  
**Trattorino Groundsmaster® serie e3200**  
N° del modello 32308

Istruzioni di installazione

---

# Installazione

**1**

## Preparazione della macchina

Non occorrono parti

### Procedura

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante.
2. Verificate che sia inserito il freno di stazionamento; fate riferimento al *Manuale dell'operatore*.
3. Abbassate l'unità di taglio (se presente).
4. Spegnete la macchina e togliete la chiave.
5. Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione OFF.



# 2

## Installazione delle clip e delle piastrine per viti autofilettanti

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto interruttore
6	Clip (1/4")
2	Piastrina per vite autofilettante
1	Piastra di supporto fusibili
2	Piastrina per viti autofilettanti tipo U

### Procedura

1. Montate le 6 clip e le 2 piastrine per viti autofilettanti nel supporto dell'interruttore (Figura 1).

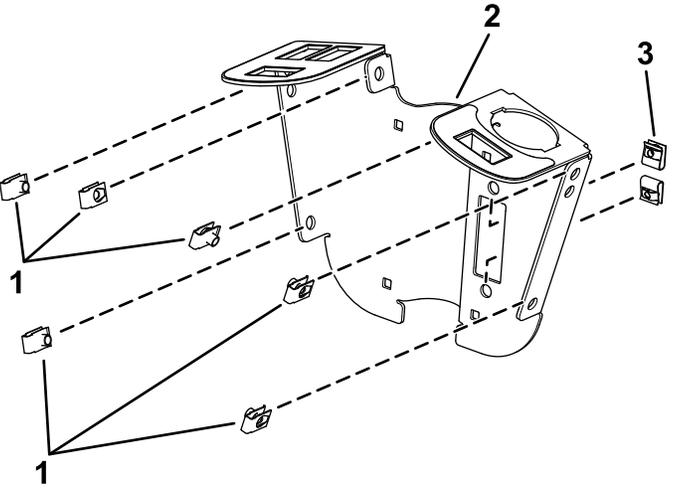


Figura 1

g319851

1. Adesivo
2. Supporto interruttore
3. Piastrina per vite autofilettante

2. Montate le piastrine autofilettanti tipo U nella piastra di supporto dei fusibili (Figura 2).

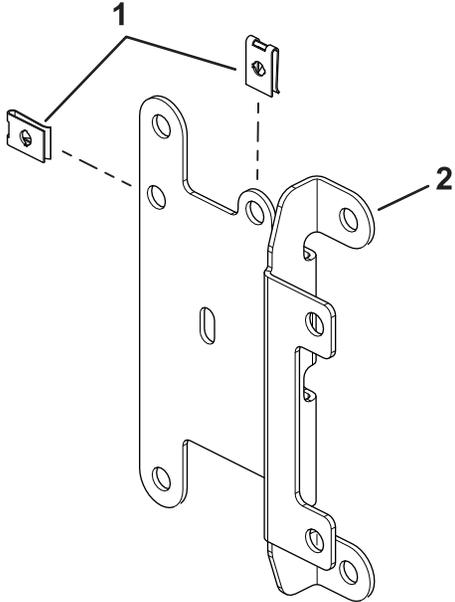


Figura 2

g460351

1. Piastrine per viti autofilettanti tipo U
2. Piastra di supporto fusibili

# 3

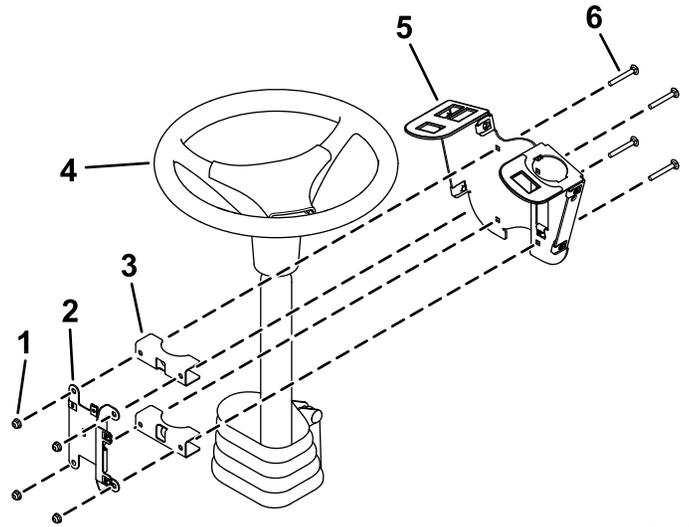
## Montaggio del supporto dell'interruttore

### Parti necessarie per questa operazione:

2	Staffa di montaggio
4	Bullone a testa tonda (1/4" x 2")
2	Dado di bloccaggio (1/4")
2	Vite a testa esagonale (1/4" x 3/4")
2	Dado flangiato (1/4")
1	Lampeggiante
1	Cablaggio preassemblato
2	Fascetta per cavi
1	Coperchio fusibili
2	Vite a testa zigrinata
2	Dado in gabbia
2	Vite (n. 10 x 3/8")
1	Interruttore multifunzione
3	Tappo
1	Interruttore a bilanciere
1	Protezione comandi
6	Vite a testa esagonale (1/4" x 3/4")
2	Clip interruttore
2	Rivetto a spinta

## Procedura

1. Montate senza serrare il supporto dell'interruttore attorno al piantone di sterzo con 4 bulloni a testa tonda (1/4" x 2"), 2 staffe di montaggio, una piastra di supporto fusibili e 4 dadi di bloccaggio (1/4") come mostrato nella [Figura 3](#).

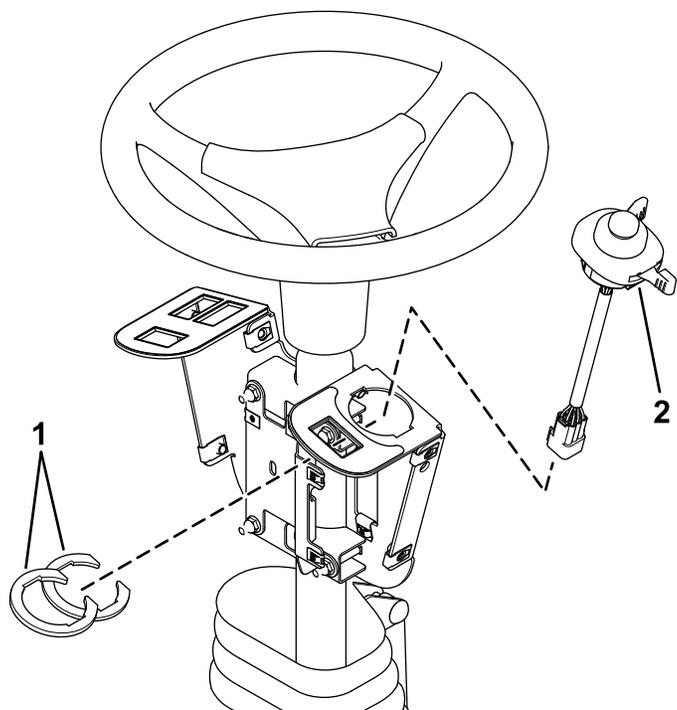


**Figura 3**

g319856

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dadi di bloccaggio (1/4")    | 4. Piantone di sterzo                |
| 2. Piastra di supporto fusibili | 5. Supporto interruttore             |
| 3. Staffe di montaggio          | 6. Bullone a testa tonda (1/4" x 2") |

- Montate l'interruttore multifunzione sul relativo supporto e fissatelo con le sue clip sotto al foro destinato all'interruttore (Figura 4).

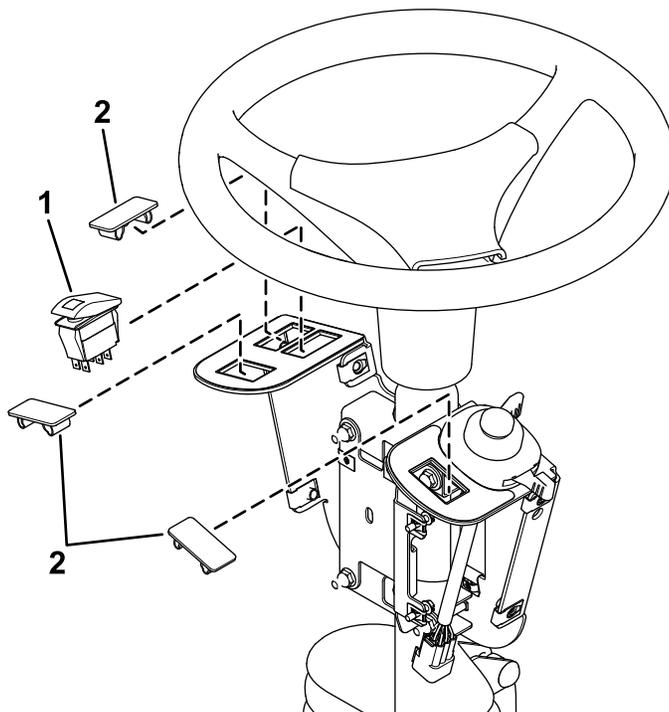


**Figura 4**

g319854

- Clip interruttore
- Interruttore multifunzione

- Montate l'interruttore a bilanciere e i tappi per i fori nel supporto dell'interruttore (Figura 5).

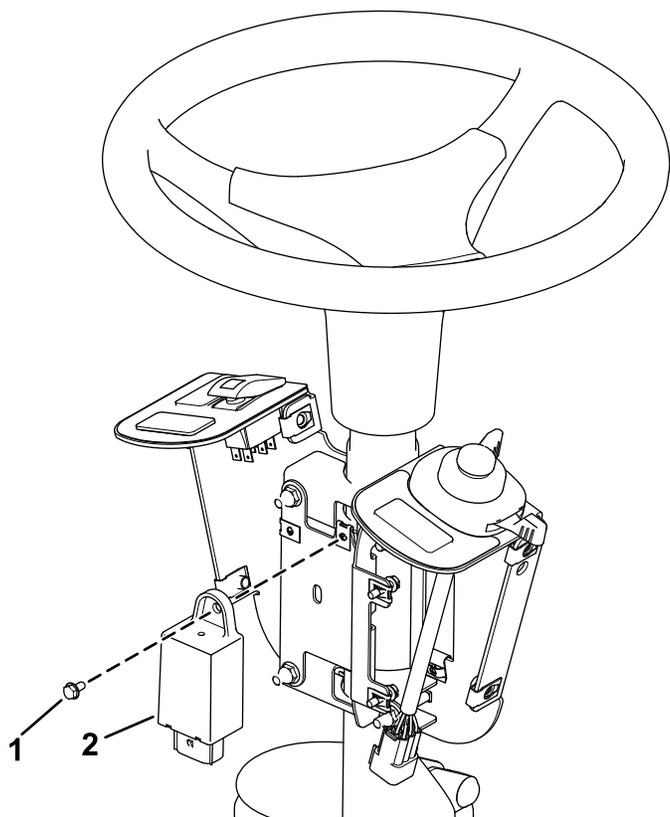


**Figura 5**

g319855

- Interruttore a ginocchiera
- Tappo

- Montate il lampeggiante sulla piastra di supporto fusibili con una vite (n. 10 x 3/8"), come mostrato nella Figura 6.

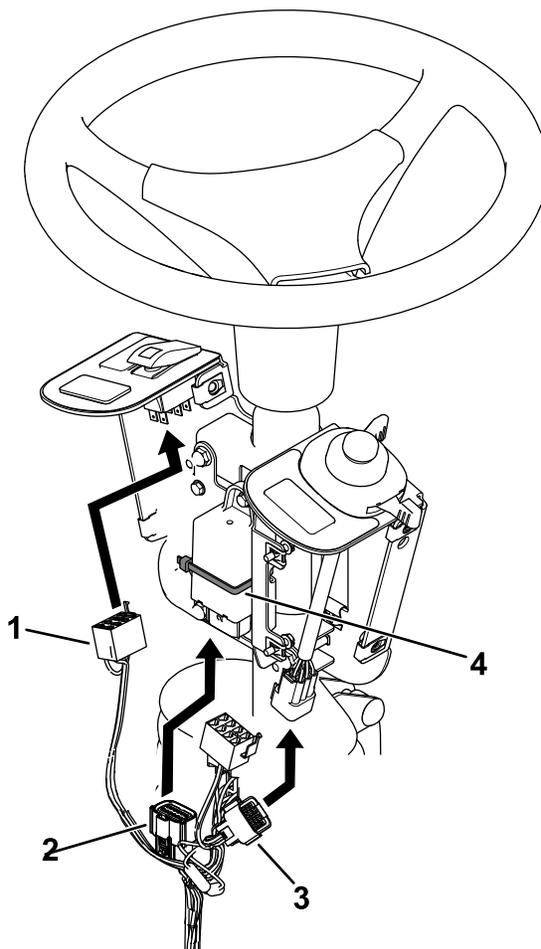


**Figura 6**

1. Vite (n. 10 x 3/8")      2. Lampeggiante

g460352

5. Fissate il lampeggiante con una fascetta per cavi (Figura 7).
6. Inserite il cablaggio preassemblato nell'interruttore a bilanciere e nell'interruttore multifunzione (Figura 7).



**Figura 7**

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. Connettore interruttore a bilanciere | 3. Connettore dell'interruttore |
| 2. Connettore del lampeggiante          | 4. Fascetta per cavi            |

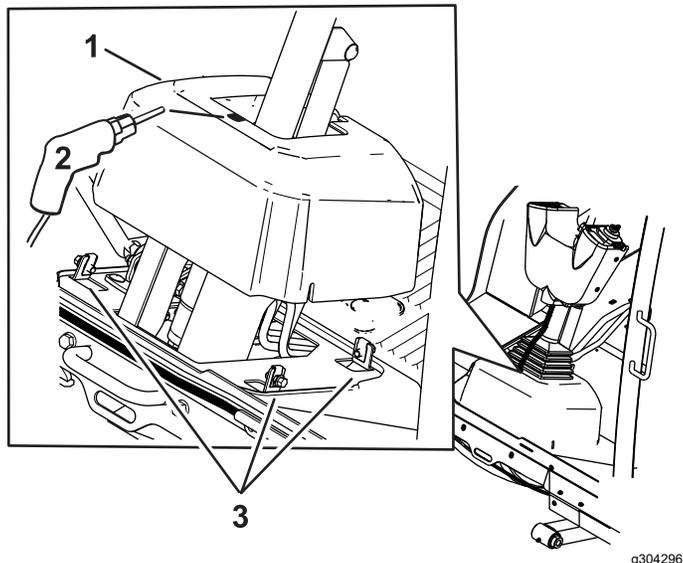
g460353

7. Collegate il cablaggio al lampeggiante (Figura 7).
8. Allentate i bulloni attorno alla base del piantone di sterzo (Figura 8).
9. Sollevate la base e praticate un foro di 22 mm come mostrato nella Figura 8.

## **⚠ AVVERTENZA**

L'utilizzo di un trapano senza un'adeguata protezione per gli occhi può permettere la penetrazione di detriti negli occhi, causando lesioni.

Quando praticate fori, indossate sempre una protezione per gli occhi.



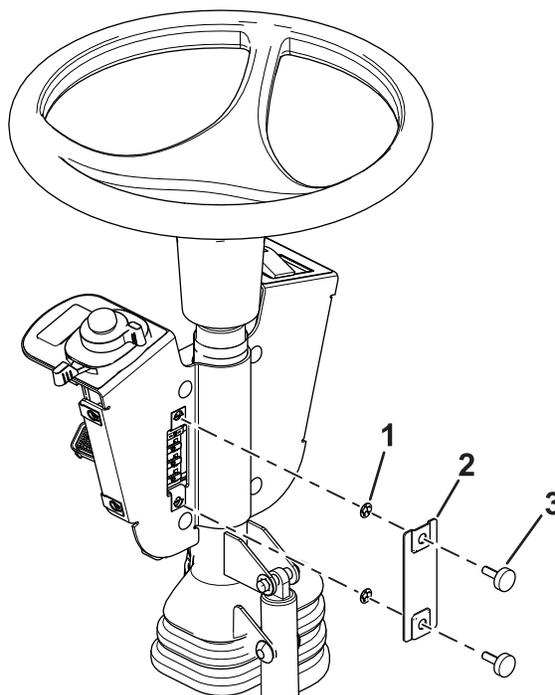
**Figura 8**

- 1. Base del piantone di sterzo
- 2. Foro di 22 mm
- 3. Bulloni

10. Fate passare il cablaggio preassemblato nel foro che avete praticato nella base.

11. Montate il coperchio fusibili sul supporto dell'interruttore con 2 viti a testa zigrinata e 2 dadi in gabbia (Figura 9).

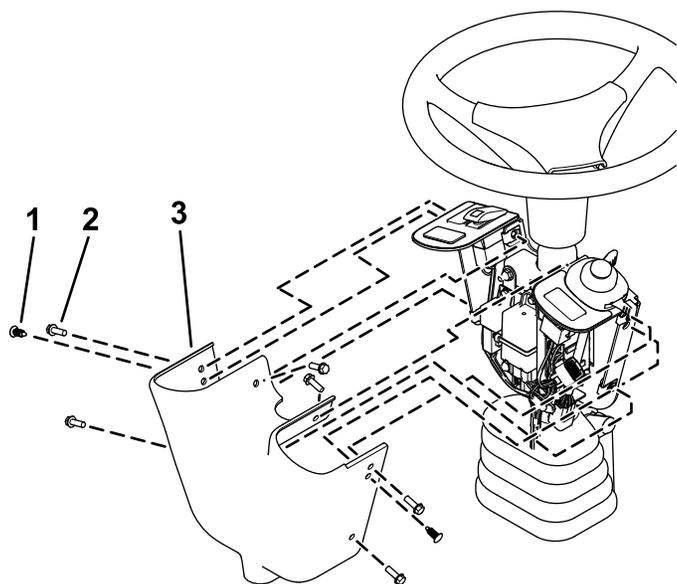
**Nota:** Accertatevi che i dadi in gabbia siano montati all'interno del coperchio dei fusibili (Figura 9).



**Figura 9**

- 1. Dado in gabbia
- 2. Coperchio fusibili
- 3. Vite a testa zigrinata

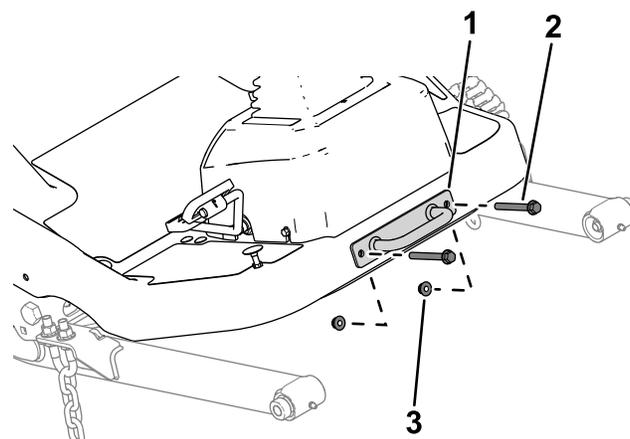
12. Regolate il gruppo di comando in modo che sia possibile accedere agli interruttori.
13. Serrate tutti i dispositivi di fissaggio.
14. Fissate la protezione dei comandi sul supporto dell'interruttore con 2 rivetti a spinta e 6 viti a testa esagonale ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ " ), come mostrato nella Figura 10.



**Figura 10**

g319852

1. Rivetto a spinta
2. Vite a testa esagonale
3. Protezione dei comandi

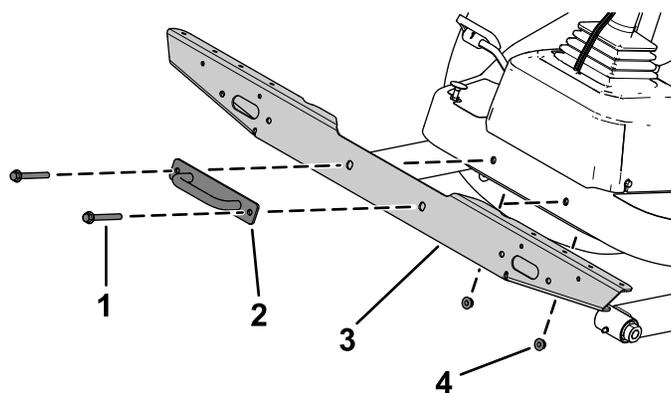


**Figura 11**

g299562

1. Staffa di ancoraggio
2. Bullone
3. Dado

2. Fissate il supporto trasversale dei fari sulla piattaforma con i bulloni, i dadi e la staffa di ancoraggio precedentemente rimossi (Figura 12).



**Figura 12**

g305380

1. Bullone
2. Staffa di ancoraggio
3. Supporto trasversale faro
4. Dado

3. Fissate il supporto del faro sinistro e di quello destro sul supporto trasversale dei fari inserendo 3 bulloni a testa bombata (1/4" x 5/8") nelle piastrine per viti autofilettanti di ciascun lato (Figura 13).

# 4

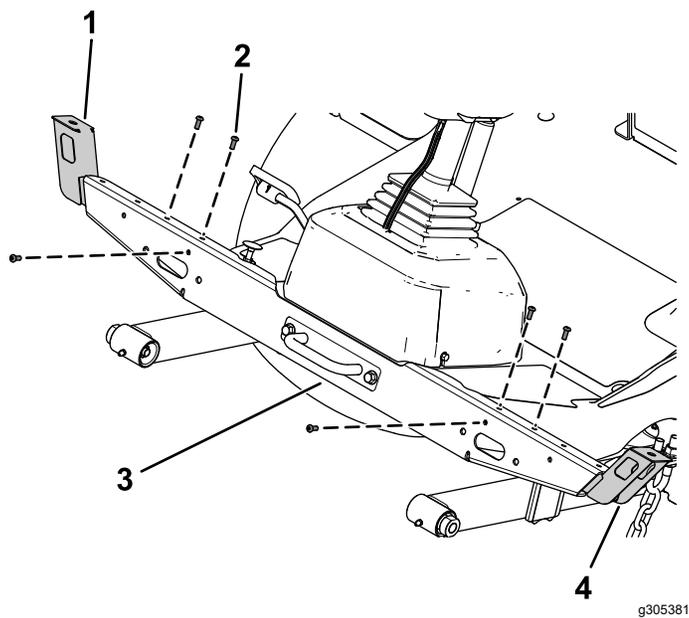
## Montaggio dei componenti anteriori

Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto faro sinistro
1	Supporto faro destro
1	Gruppo faro sinistro
1	Gruppo faro destro
6	Bullone a testa bombata (1/4" x 5/8")
4	Dado di bloccaggio (3/8")
1	Supporto trasversale faro

## Procedura

1. Rimuovete la staffa di ancoraggio dalla piattaforma (Figura 11).  
Conservate i componenti.



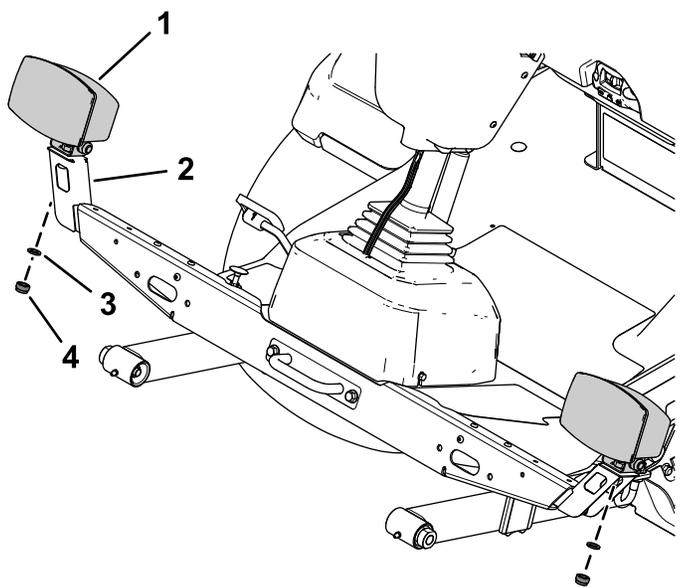
**Figura 13**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Supporto faro destro                     | 3. Supporto trasversale faro |
| 2. Bullone a testa bombata<br>(1/4" x 5/8") | 4. Supporto faro sinistro    |

4. Fissate il gruppo del faro sinistro e di quello destro sul supporto del faro sinistro e di quello destro con la rondella di bloccaggio e il dado esagonale dei gruppi faro (Figura 14).

**Nota:** Montate i fari con le luci anabbaglianti rivolte verso il bordo esterno della macchina.

Controllate il fondo dei fari per verificare l'orientamento delle luci abbaglianti e anabbaglianti.



**Figura 14**

- |                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| 1. Gruppo luci   | 3. Rondella di sicurezza |
| 2. Supporto luci | 4. Dado esagonale        |

# 5

## Montaggio dei componenti posteriori

### Parti necessarie per questa operazione:

1	Supporto sinistro
1	Supporto destro
1	Supporto corto sinistro
1	Supporto corto destro
1	Supporto destro lungo
4	Bullone a testa tonda (5/16" x 3/4")
4	Dado flangiato (5/16")
4	Bullone a testa tonda (1/4" x 5/8")
9	Dado di bloccaggio (1/4")
2	Gruppo supporto interno
2	Faro posteriore
4	Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4")
4	Dado flangiato (n° 10)
4	Bullone a testa esagonale (3/8" x 3-1/4")
4	Dado di bloccaggio (3/8")
1	Lastra metallica
1	Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità
5	Bullone a testa tonda (1/4" x 1/2")
1	Staffa del montante dell'avvisatore acustico
1	Avvisatore acustico
3	Adesivo dei limiti di velocità
1	Alloggiamento faro sinistro
1	Alloggiamento faro destro

## Procedura

1. Rimuovete il bullone a testa flangiata (3/8" x 3") e il dado flangiato (3/8") che fissano il paraurti al tubo del telaio posteriore su ciascun lato del paraurti (Figura 15).

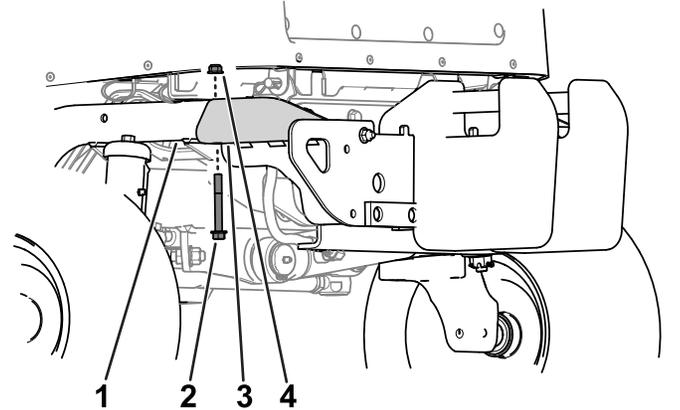


Figura 15

1. Tubo telaio posteriore
2. Bullone a testa flangiata (3/8" x 3")
3. Paraurti
4. Dado flangiato (3/8")

2. Sollevate leggermente la base della batteria e inserite il supporto sinistro e quello destro tra la base della batteria e il tubo del telaio (Figura 16).

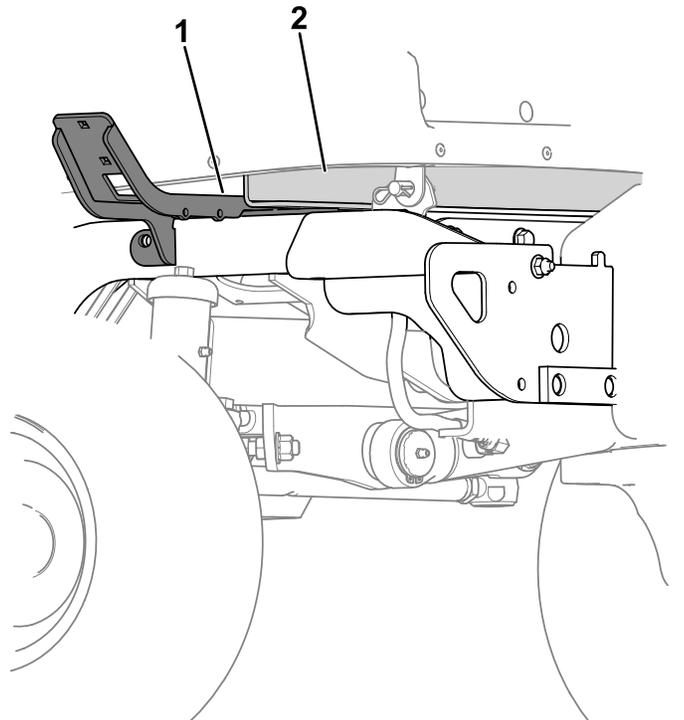
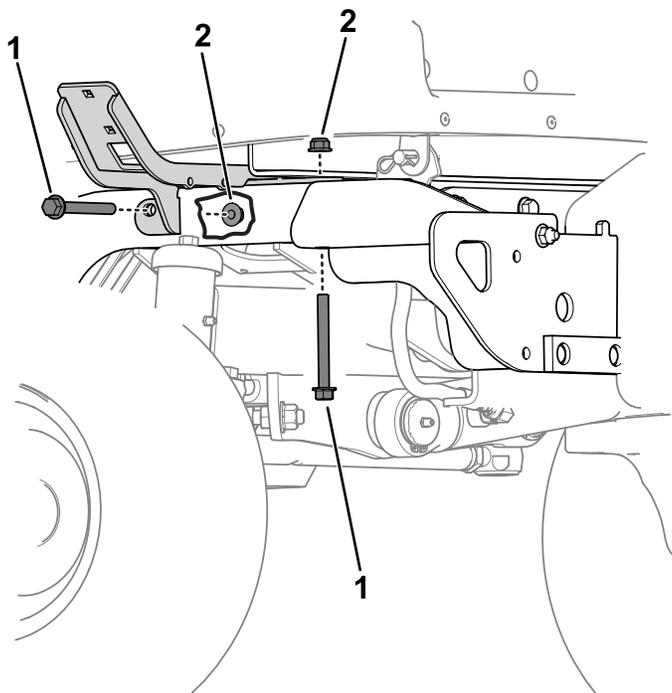


Figura 16

1. Supporto sinistro
2. Base della batteria

3. Fissate il supporto sinistro e quello destro sui tubi del telaio posteriore utilizzando 4 bulloni

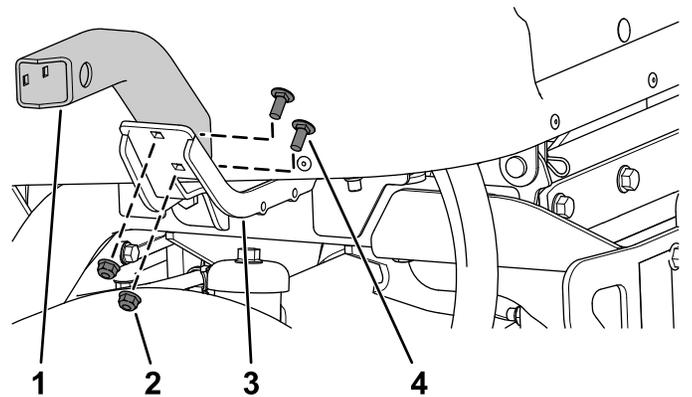
a testa esagonale ( $\frac{3}{8}$ " x  $3\frac{1}{4}$ "") e 4 dadi di bloccaggio ( $\frac{3}{8}$ "") per ciascun lato (Figura 17).



**Figura 17**

1. Dado di bloccaggio ( $\frac{3}{8}$ "")    2. Bullone a testa esagonale ( $\frac{3}{8}$ " x  $3\frac{1}{4}$ "")

4. Fissate il supporto corto sinistro al supporto sinistro con 2 bulloni a testa tonda ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ "") e 2 dadi flangiati ( $\frac{5}{16}$ "") come illustrato nella Figura 18.

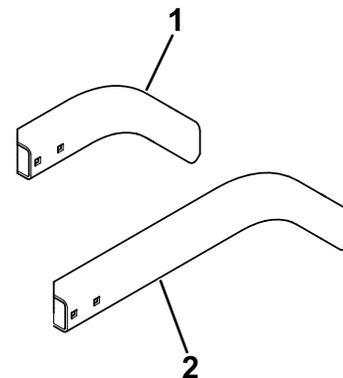


**Figura 18**

1. Supporto corto sinistro    3. Supporto sinistro  
2. Dado flangiato ( $\frac{5}{16}$ "")    4. Bullone a testa tonda ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ "")

5. Effettuate il seguente passaggio in base all'unità di taglio equipaggiata sulla macchina:

- **Modello 31980:** fissate il supporto destro lungo (Figura 19) al supporto destro con 2 bulloni a testa tonda ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ "") e 2 dadi flangiati ( $\frac{5}{16}$ "").
- **Modello 31981:** fissate il supporto corto destro (Figura 19) al supporto destro con 2 bulloni a testa tonda ( $\frac{5}{16}$ " x  $\frac{3}{4}$ "") e 2 dadi flangiati ( $\frac{5}{16}$ "").

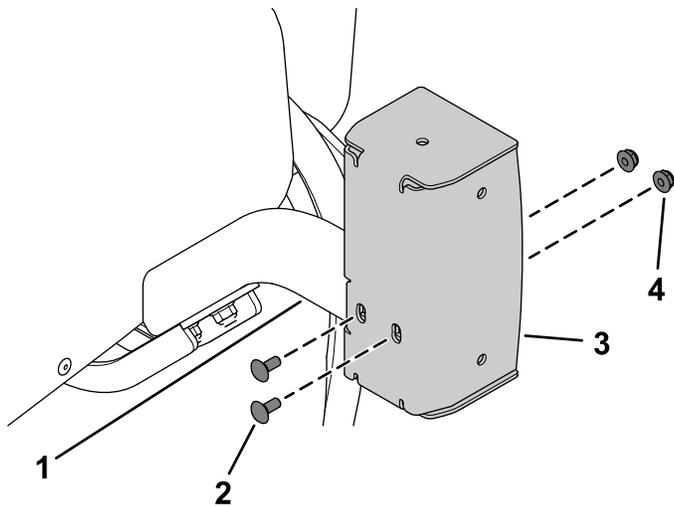


**Figura 19**

1. Supporto corto destro    2. Supporto destro lungo

6. Fissate la sede del faro sinistro e quella del faro destro sul supporto corto sinistro e sul supporto corto destro utilizzando 4 bulloni a testa tonda

(1/4" x 5/8") e 4 dadi di bloccaggio (1/4"), come mostrato nella [Figura 20](#).

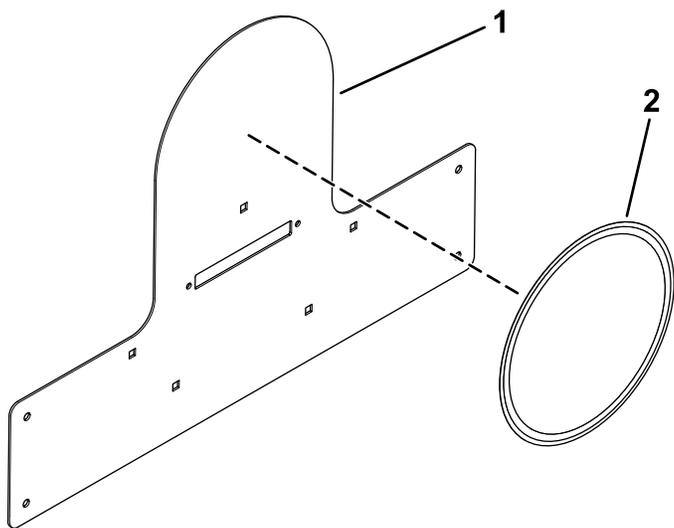


**Figura 20**

g319940

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Supporto corto sinistro             | 3. Alloggiamento faro sinistro |
| 2. Bullone a testa tonda (1/4" x 5/8") | 4. Dado di bloccaggio (1/4")   |

7. Applicate l'adesivo del limite di velocità sul supporto della piastra ([Figura 21](#)).

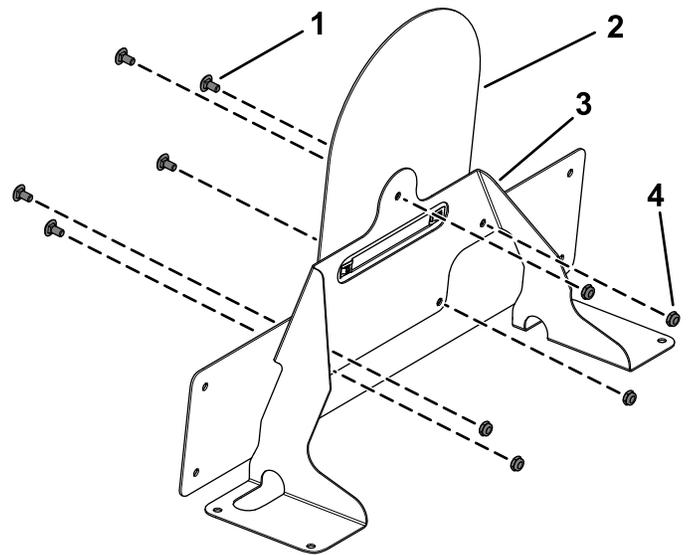


**Figura 21**

g304252

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità | 2. Adesivo dei limiti di velocità |
|---|-----------------------------------|

8. Fissate il supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità sulla lastra metallica utilizzando 5 bulloni a testa tonda (1/4" x 1/2") e 5 dadi di bloccaggio (1/4"), come mostrato nella [Figura 22](#).



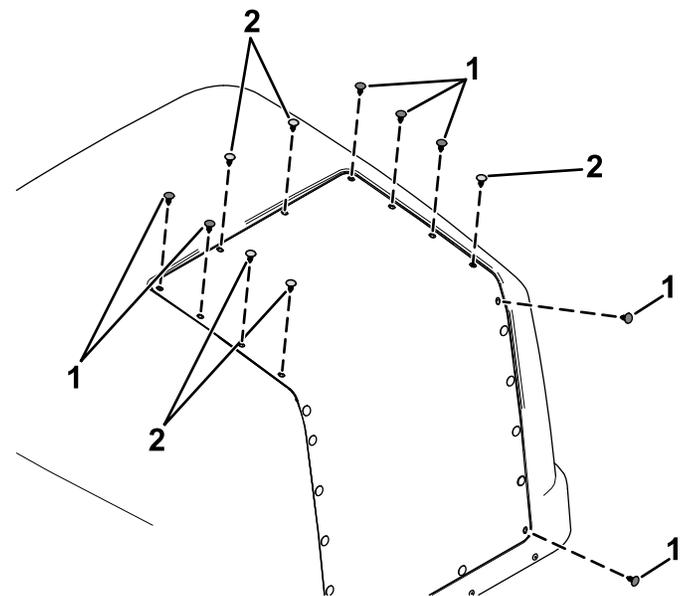
**Figura 22**

g304257

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Bullone a testa tonda (1/4" x 1/2")                        | 3. Lastra metallica          |
| 2. Supporto della piastra dell'adesivo del limite di velocità | 4. Dado di bloccaggio (1/4") |

9. Rimuovete i 12 tappi in plastica riprodotti nella [Figura 23](#) dal cofano.

- Conservate i 5 tappi mostrati nella [Figura 23](#)
- Scartate i 7 tappi mostrati nella [Figura 23](#)

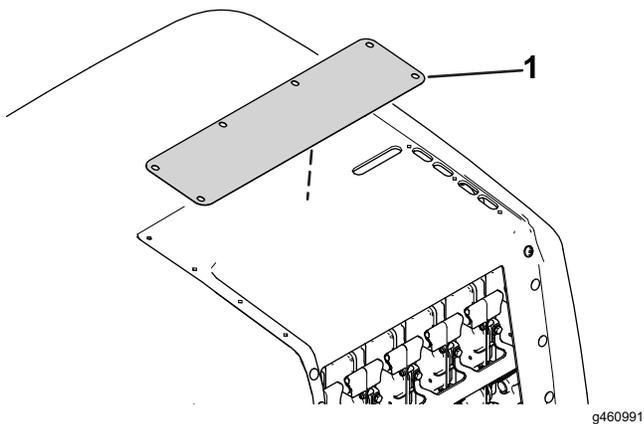


**Figura 23**

g460522

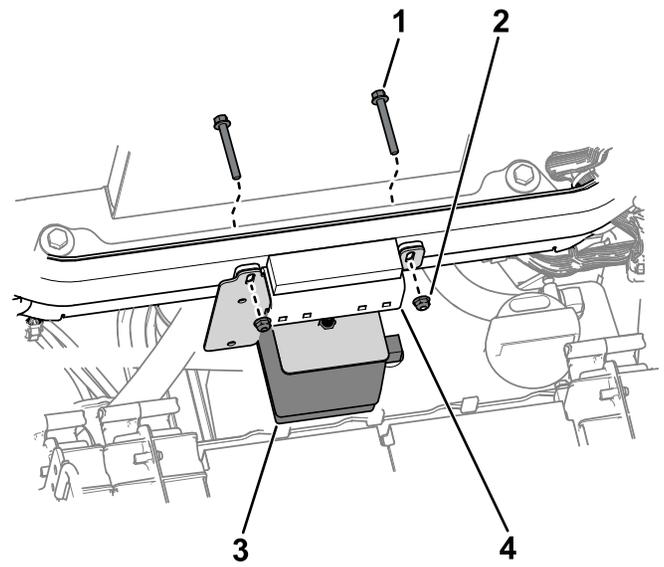
- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tappi in plastica da scartare | 2. Tappi in plastica da conservare |
|----------------------------------|------------------------------------|

10. Rimuovete la piastra sotto alla copertura del cofano ([Figura 24](#)).



**Figura 24**

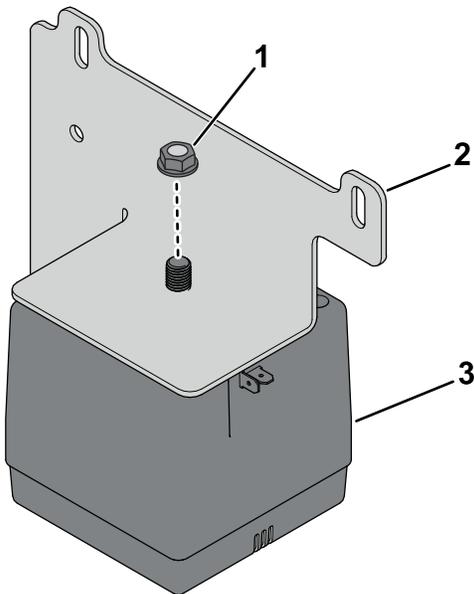
1. Piastra



**Figura 26**

1. Bullone  
2. Dado  
3. Avvisatore acustico sulla staffa di montaggio  
4. Staffa di supporto del cofano

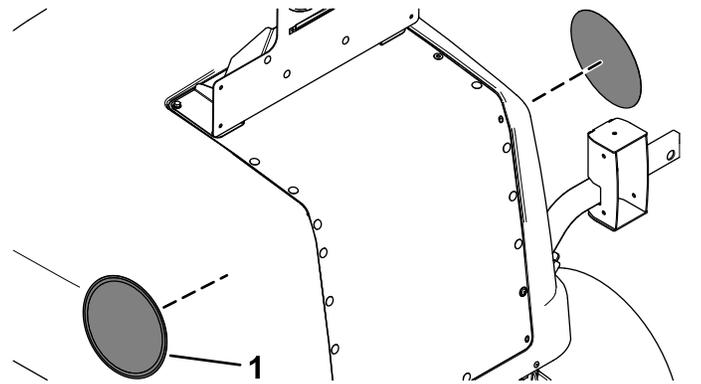
11. Montate sulla copertura del cofano i 5 tappi conservati al passaggio 9.  
12. Sollevate il cofano; fate riferimento al *Manuale dell'operatore* del trattorino.  
13. Utilizzate il dado esistente sull'avvisatore acustico per fissare l'avvisatore acustico alla relativa staffa di montaggio (Figura 25).



**Figura 25**

1. Dado  
2. Staffa di montaggio  
3. Avvisatore acustico

15. Applicare l'adesivo del limite di velocità su entrambi i lati del cofano (Figura 27).



**Figura 27**

1. Adesivo dei limiti di velocità

14. Utilizzate i bulloni e i dadi presenti sulla staffa di supporto del cofano per fissare la staffa di montaggio dell'avvisatore acustico al telaio del trattorino.

# 6

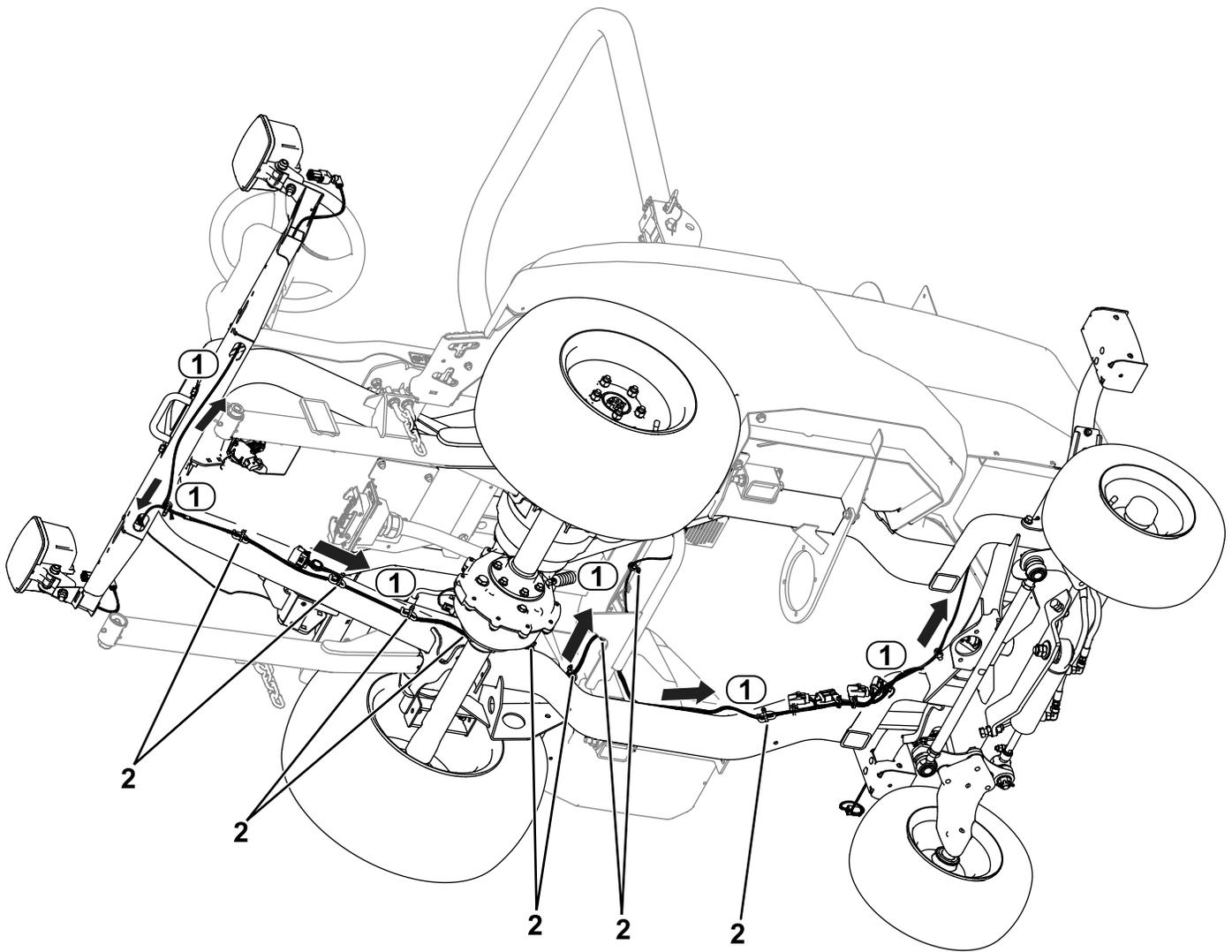
## Instradamento del cablaggio preassemblato dei fari

### Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato dei fari
3	Rondella piana
3	Vite a brugola (1/4" x 1")
3	Serratubo
3	Dado flangiato (1/4")
2	Gruppo supporto interno
2	Faro posteriore
4	Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4")
4	Dado flangiato (n° 10)
8	Bullone a testa bombata (1/4" x 3/4")
1	Luce della targa
2	Vite (n. 6 x 1")
2	Dado di bloccaggio (n. 6)
2	Supporto posteriore
4	Bullone a testa flangiata (1/4" x 3/4")
4	Dado di bloccaggio (1/4")
9	Fascetta per cavi

## Procedura

Fate riferimento alle figure e alle istruzioni per l'instradamento del cablaggio preassemblato dei fari.



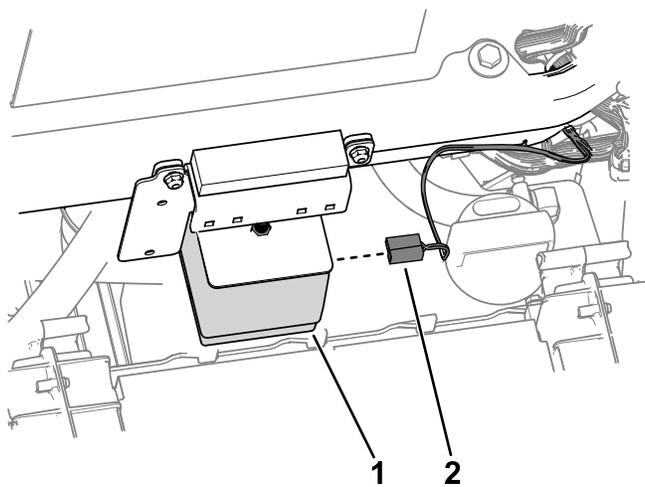
**Figura 28**

g456019

1. Instradamento del cablaggio preassemblato      2. Fascette per cavi

1. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta LH HEADLIGHT (P04) verso la parte sinistra dell'unità (Figura 28). Collegate il cablaggio alla luce.
2. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta RH HEADLIGHT (P05) verso la parte destra dell'unità (Figura 28). Collegate il cablaggio alla luce.
3. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta LH REAR LIGHT (P01) verso la parte posteriore sinistra dell'unità (Figura 28).
4. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta RH REAR LIGHT (P02) verso la parte posteriore destra dell'unità (Figura 28).
5. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta HORN (P13) verso

l'avvisatore acustico. Collegate il cablaggio all'avvisatore acustico (Figura 29).

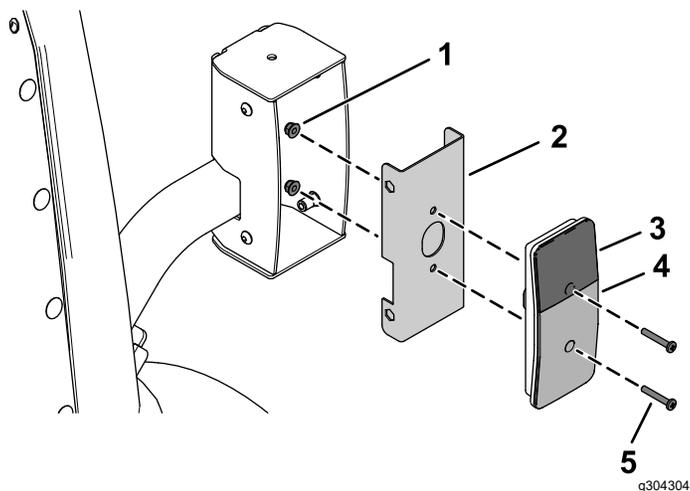


**Figura 29**

g456021

1. Avvisatore acustico
2. Connettore cablaggio preassemblato – HORN (P13)

6. Fissate le luci posteriori sui gruppi di supporto interni con 4 viti a testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4") e 4 dadi flangiati (n. 10) come mostrato nella [Figura 30](#).



**Figura 30**

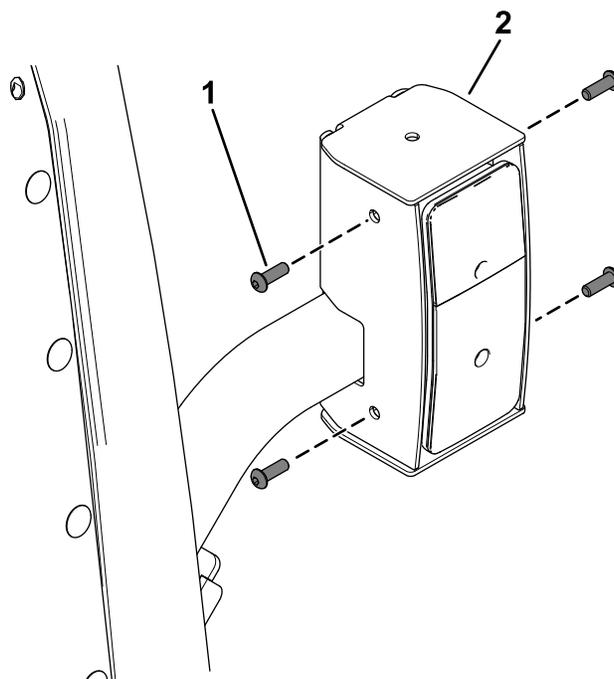
g304304

1. Dado flangiato (n° 10)
2. Gruppo supporto interno
3. Coprifaro giallo
4. Coprifaro rosso
5. Vite con testa troncoconica (n. 10 x 1-1/4")

7. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta LH REAR LIGHT (P01) alla luce posteriore ([Figura 28](#)).
8. Collegate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta RH REAR LIGHT (P02) alla luce posteriore ([Figura 28](#)).

9. Fissate le luci posteriori assemblate nella loro sede utilizzando 8 bulloni a testa bombata (1/4" x 3/4"), come illustrato nella [Figura 31](#).

Accertatevi di montare le luci di posizione con il coprifaro giallo sopra ([Figura 30](#) e [Figura 31](#)).

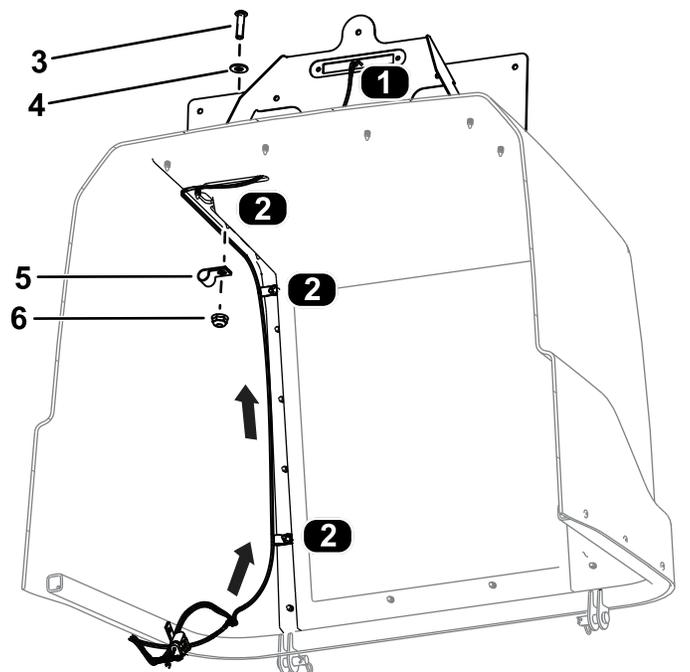


**Figura 31**

g305040

1. Bullone a testa bombata
2. Gruppo luci posteriori (1/4" x 3/4")

10. Instradate il connettore del cablaggio preassemblato con l'etichetta LICENSE PLATE LIGHT (P14) attraverso il cofano e collegatelo alla luce della targa (Figura 32).

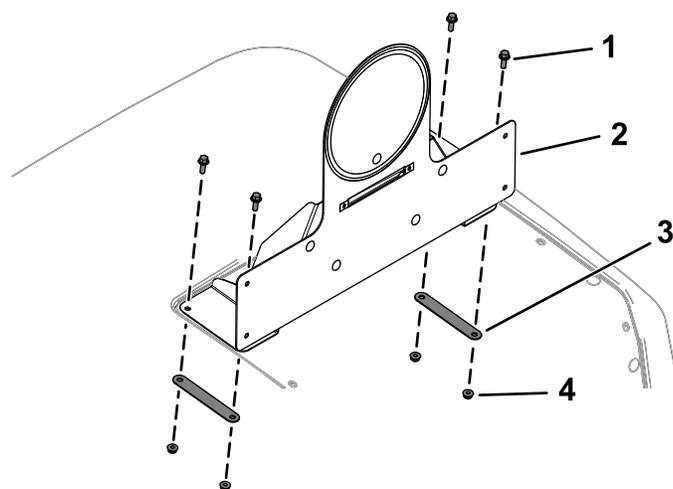


**Figura 32**

Vista dal fondo del cofano

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Collegamento cablaggio preassemblato - targa | 4. Rondella piana        |
| 2. Posizione dei morsetti                       | 5. Serratubo             |
| 3. Vite a brugola (1/4" x 1")                   | 6. Dado flangiato (1/4") |

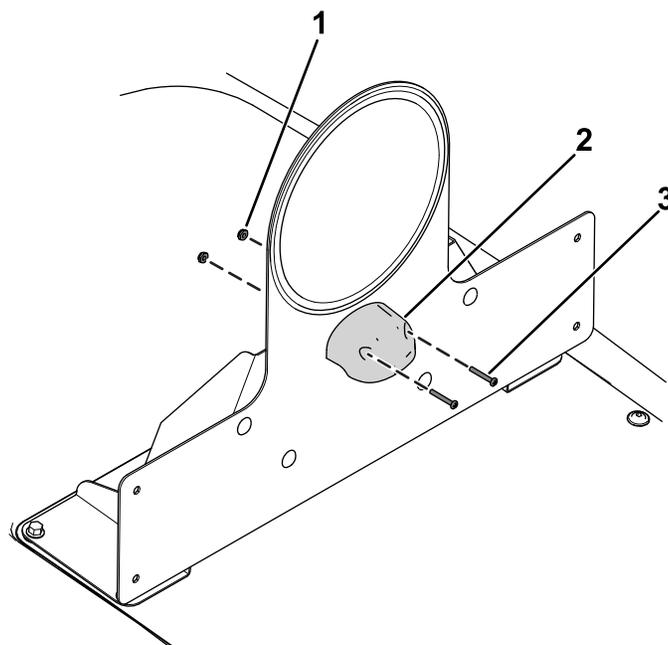
11. Fissate il cablaggio preassemblato al cofano utilizzando 3 viti a brugola (1/4" x 1"), 3 rondelle piane, 3 morsetti e 3 dadi flangiati (1/4") come mostrato nella Figura 32.
12. Fissate il supporto assemblato della piastra dell'adesivo del limite di velocità al cofano utilizzando 4 bulloni a testa flangiata (1/4" x 3/4"), 2 supporti posteriori e 4 dadi di bloccaggio (1/4"), come mostrato nella Figura 33.



**Figura 33**

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Bullone a testa flangiata (1/4" x 3/4")                               | 3. Supporto posteriore       |
| 2. Supporto assemblato della piastra dell'adesivo dei limiti di velocità | 4. Dado di bloccaggio (1/4") |

13. Fissate la limite di velocità al supporto assemblato della piastra dell'adesivo dei limiti di velocità con 2 dadi di bloccaggio (n. 6) e 2 viti (n. 6 x 1") come mostrato nella Figura 34.



**Figura 34**

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Dado di bloccaggio (n. 6) | 3. Vite (n. 6 x 1") |
| 2. Luce della targa          |                     |

14. Collegate il cablaggio preassemblato alla luce della targa (Figura 34).
15. Montate con delle fascette per cavi il cablaggio preassemblato come illustrato nella Figura 28.

# 7

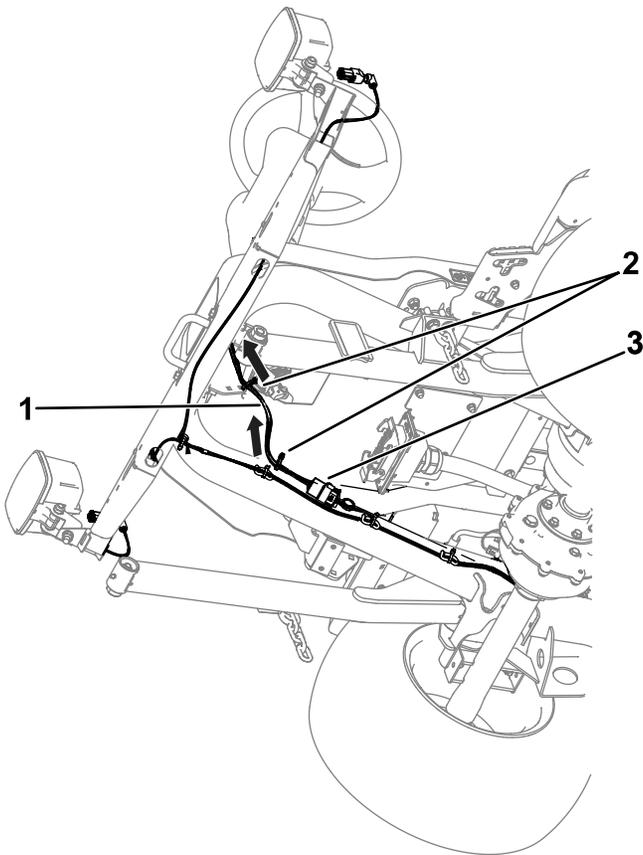
## Instradamento del cablaggio preassemblato di controllo

Parti necessarie per questa operazione:

1	Cablaggio preassemblato di controllo
2	Fascetta per cavi

### Procedura

1. Instradate il cablaggio preassemblato di controllo attraverso l'apertura della piattaforma (Figura 35).



g456274

**Figura 35**

1. Cablaggio preassemblato di controllo
2. Fascette per cavi
3. Cablaggio preassemblato di controllo dei collegamenti e cablaggio preassemblato dei fari

- 
2. Collegare il connettore del cablaggio preassemblato di controllo con l'etichetta

PLATFORM HARNESS (P71) al connettore del cablaggio preassemblato della luce con l'etichetta TO POD HARNESS (P03) (Figura 35).

3. Montate con delle fascette per cavi il cablaggio preassemblato di controllo come illustrato nella Figura 35.

# 8

## Montaggio della targa del numero di serie

Solo per la Germania

Parti necessarie per questa operazione:

1	Targa del numero di serie
1	Nastro per la targa del numero di serie

### Procedura

1. Stampate il numero di serie nel telaio.  
La dimensione del testo deve essere di 7 mm o più.
2. Stampate le informazioni appropriate nella targa del numero di serie.
3. Passate il fondo del telaio e la targa del numero di serie con un panno all'alcol (Figura 36).

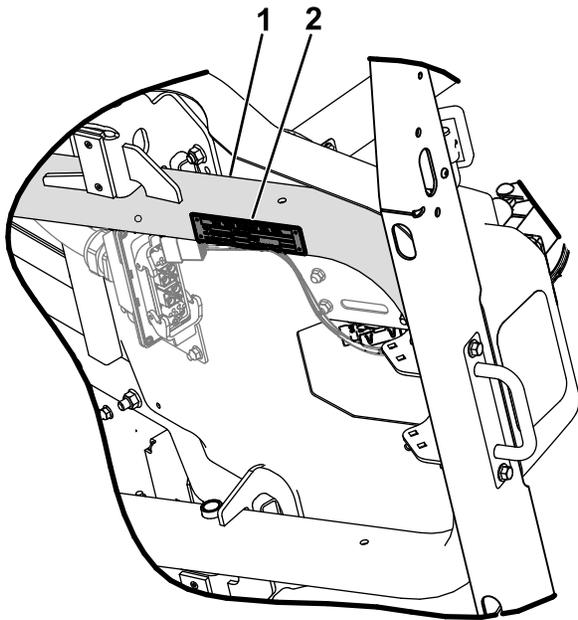


Figura 36

g460703

1. Pulite il fondo del telaio.
2. Targa del numero di serie

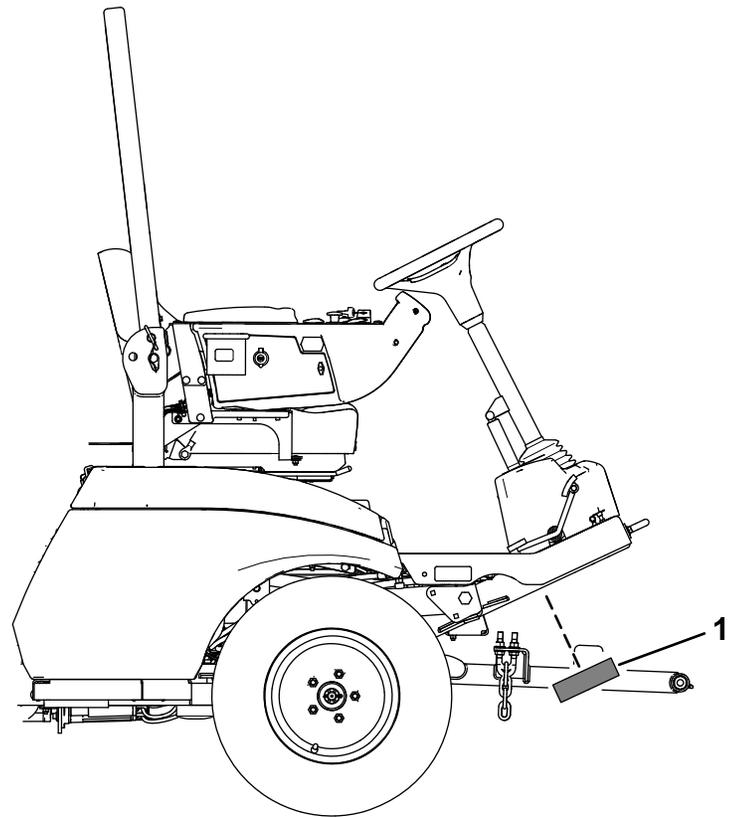


Figura 37

g460537

1. Targa del numero di serie

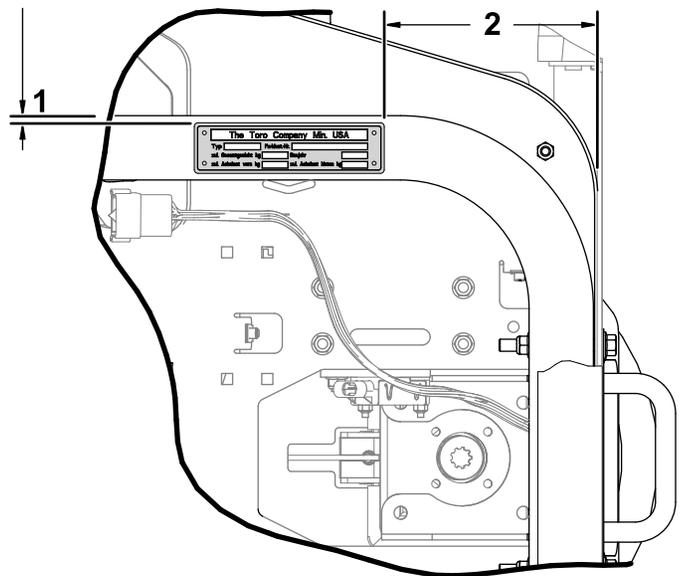


Figura 38

g460538

1. 2,5 –8,1 mm
2. 162 - 168 mm

4. Applicate il nastro alla targa del numero di serie.
5. Montate la piastra sul telaio (Figura 37).  
Attenetevi alle misure mostrate nella Figura 38.

# 9

## Applicazione degli adesivi di alta tensione

Parti necessarie per questa operazione:

10	Adesivo alta tensione
----	-----------------------

### Procedura

Applicate gli adesivi di alta tensione sulle seguenti aree del trattorino e dell'unità di taglio:

- Motori dell'apparato di taglio (Figura 40)
- Protezione dei comandi dell'unità di taglio (Figura 40)
- Cofano (Figura 39 e Figura 41)
- Porta caricatore/interruttore di interruzione dell'alimentazione (Figura 41)
- Supporti dei canali nel compartimento della batteria (Figura 39)

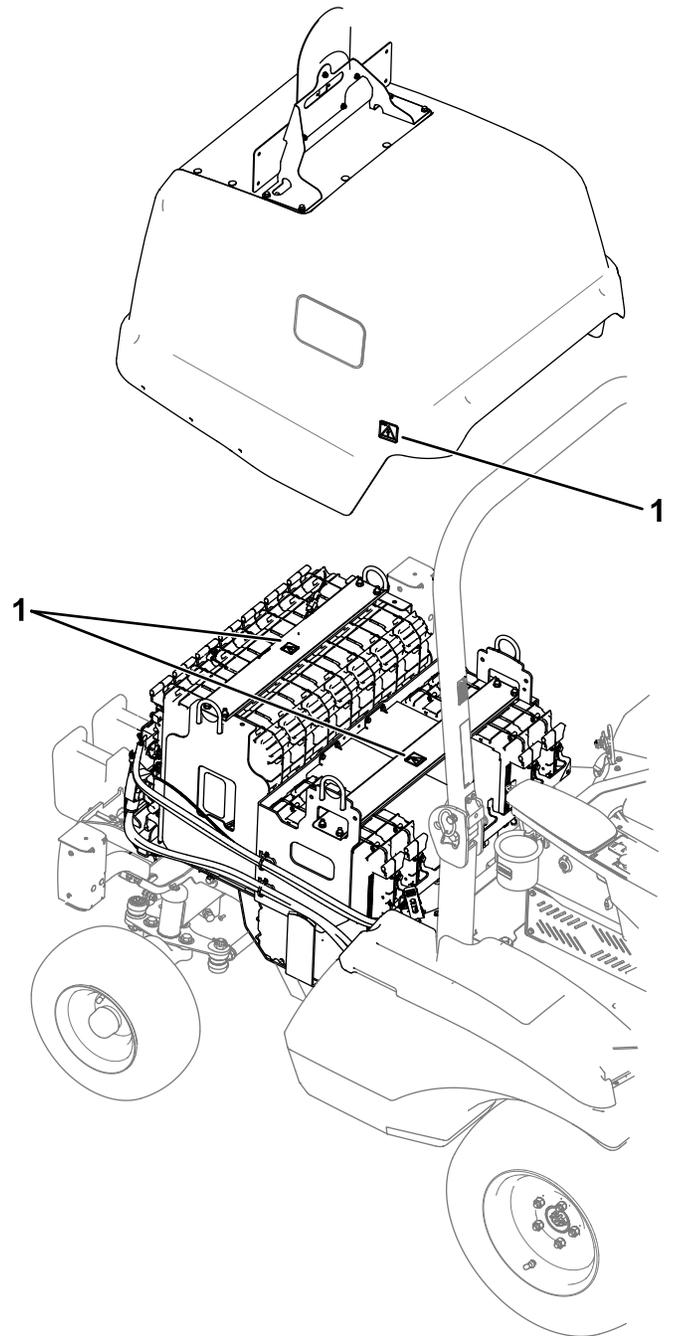
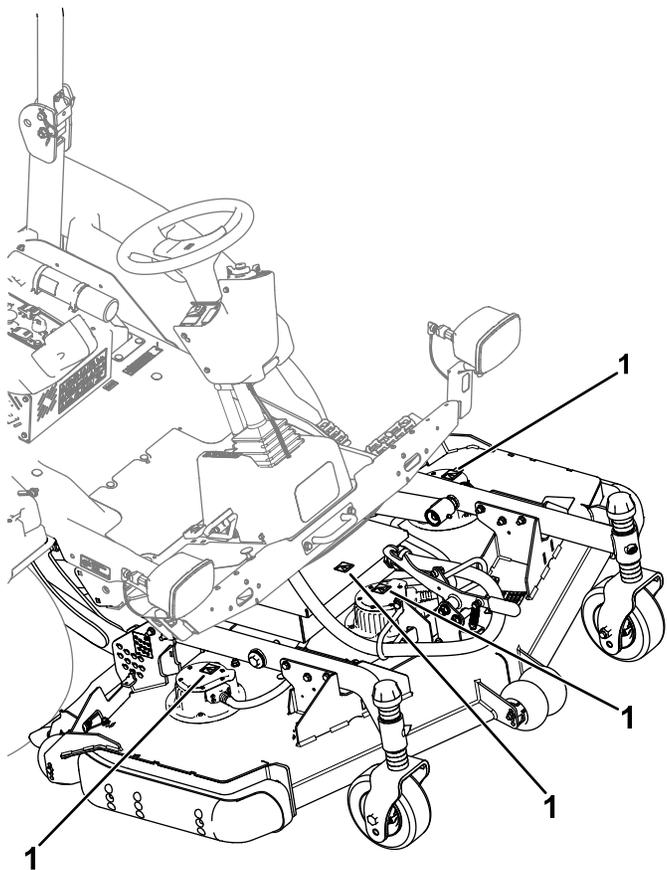


Figura 39

g459506

1. Adesivo alta tensione

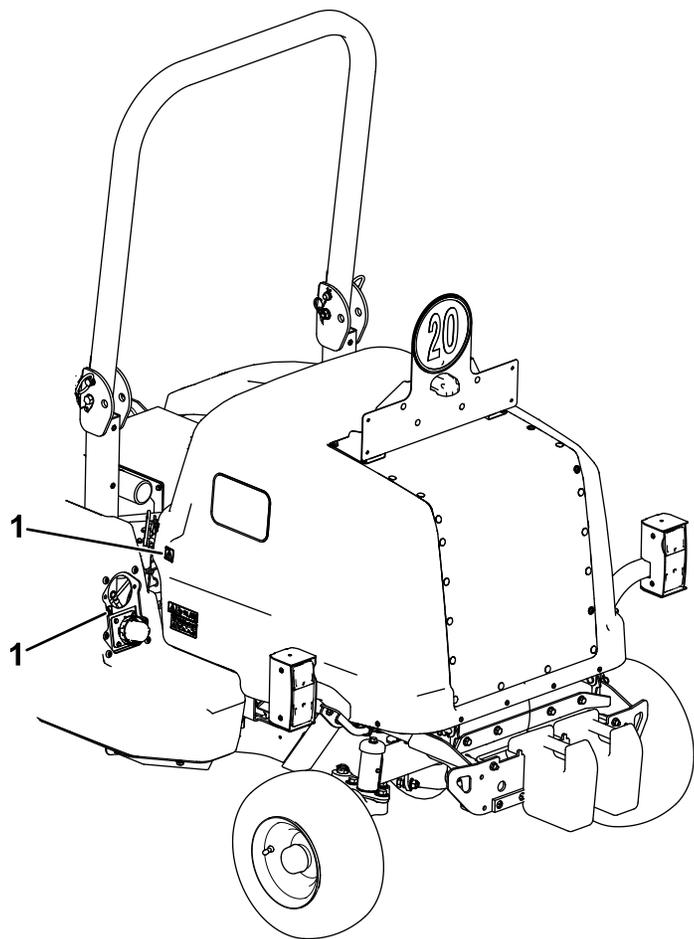


**Figura 40**

g459507

1. Adesivo alta tensione

---



**Figura 41**

g459508

1. Adesivo alta tensione

---

# 10

## Montaggio degli involucri per i tubi

Parti necessarie per questa operazione:

1	Involucro tubo (147 cm)
3	Involucro tubo (51 cm)

### Procedura

- Montate un involucro per tubo (147 cm) al cavo del connettore dell'unità di taglio.
- Montate gli involucro per i tubi (51 cm) ai 3 cavi del motore dell'apparato di taglio.

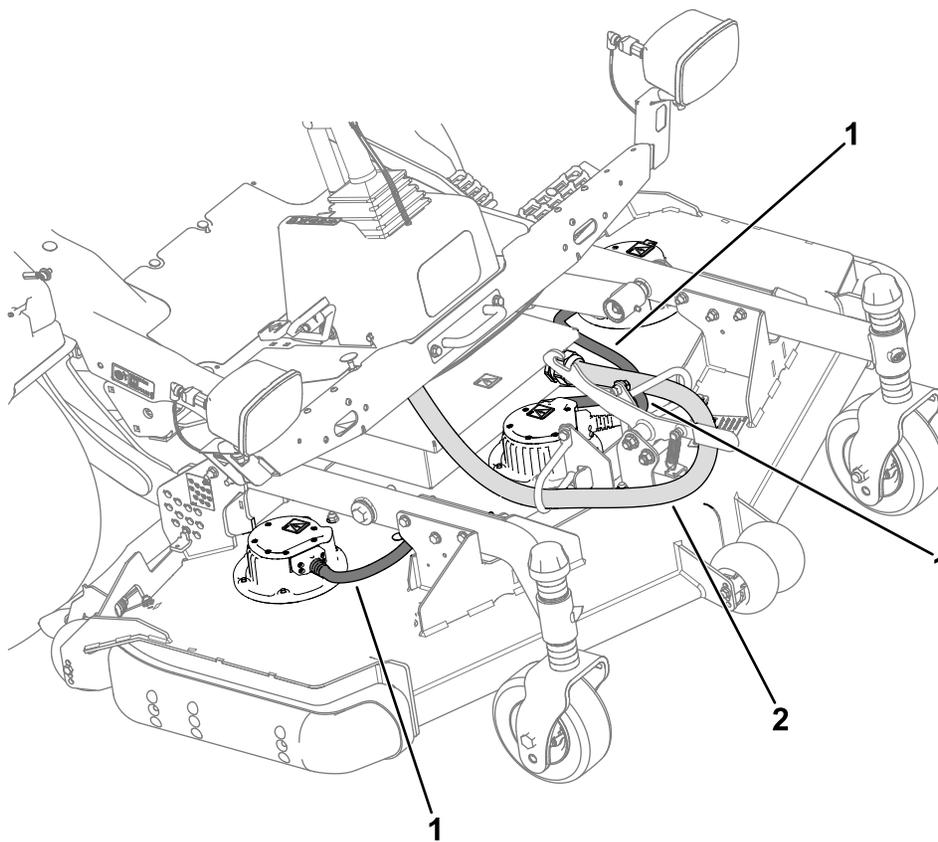


Figura 42

g461336

1. Involucro tubi (51 cm)

2. Involucro tubo (147 cm)

# 11

## Completamento dell'installazione

Non occorrono parti

### Procedura

Girate l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione di ACCENSIONE.

**Note:**



**Count on it.**